

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, September 10, 2020

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met by videoconference this day at 11 a.m. [ET], in public and in camera, pursuant to rule 12-7(1), for the consideration of financial and administrative matters.

Senator Sabi Marwah (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning. My name is Sabi Marwah, I'm a senator from Ontario and I have the privilege to chair the Standing Senate Committee on Internal Economy, Budgets and Administration. Today, we will be conducting a virtual meeting that will start in public. The second portion of the meeting will be in camera.

Before we begin, I would like to remind colleagues of the best practices to have a successful meeting. First, please keep your microphone muted at all times unless recognized by name to speak.

Second, interpretation during this video conference will work very much like in a regular committee meeting. You have the choice, at the bottom of your screen, of English, French or no simultaneous translation. It is important that members speak in the language they have chosen to listen to. If you plan to alternate from one language to another, you will need to also switch the interpretation channel to the language you are speaking.

Should members want to request the floor, please use the raise hand feature.

Should any technical challenges arise to interpretation or other issues, please signal this to the chair or the clerk immediately and the technical team will work to resolve the issue. Please note that we may need to suspend during these times as we need to ensure that all members are able to participate fully.

I would now like to introduce the senators who are participating in this meeting: Senator Salma Ataullahjan, Ontario; Senator Tony Dean, Ontario; Senator Percy Downe, Charlottetown, Prince Edward Island; Senator Renée Dupuis, the Laurentides, Quebec; Senator Éric Forest, Gulf, Quebec; Senator Raymonde Gagné, Manitoba; Senator Mobina Jaffer, British Columbia; Senator Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador; Senator Yonah Martin, British Columbia; Senator Marilou McPhedran, Manitoba; Senator Lucie Moncion, Ontario; Senator Jim Munson, Ontario; Senator Kim Pate, Ontario; Senator Don Plett, Manitoba; Senator Raymonde Saint-Germain, Quebec; Senator Judith Seidman, Montreal, Quebec; Senator Scott Tannas, Alberta; Senator Josée Verner, Quebec; Senator

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 10 septembre 2020

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 11 heures (HE), par vidéoconférence, en séance publique et à huis clos, conformément à l'article 12-7(1) du *Règlement*, pour étudier des questions financières et administratives.

Le sénateur Sabi Marwah (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Bonjour. Je m'appelle Sabi Marwah et je suis un sénateur de l'Ontario. J'ai le privilège de présider le Comité sénatorial permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration. La première partie de notre réunion virtuelle sera publique et la deuxième partie se tiendra à huis clos.

Avant de commencer, j'aimerais rappeler à mes collègues quelques règles à suivre pour le bon déroulement de la réunion. Premièrement, je vous demanderais de garder vos micros éteints en tout temps, sauf lorsque vous avez la parole.

Deuxièmement, les services d'interprétation fonctionneront à peu près comme d'habitude. Vous pouvez choisir l'anglais, le français ou le parqué en bas de votre écran. Il est important de parler dans la langue que vous avez choisi d'entendre. Si vous prévoyez passer d'une langue à l'autre, vous devrez changer de canal d'interprétation afin qu'il corresponde à la langue utilisée.

Les membres qui souhaitent prendre la parole doivent utiliser la fonction « Lever la main ».

Veillez faire part de tout problème technique d'interprétation ou autre au président ou à la greffière dès qu'il survient. L'équipe technique se chargera de régler le problème. Nous devons peut-être suspendre la séance pendant ce temps, puisque tous les membres doivent pouvoir y participer pleinement.

J'aimerais maintenant vous présenter les sénateurs qui participent à la réunion : la sénatrice Salma Ataullahjan, de l'Ontario; le sénateur Tony Dean, de l'Ontario; le sénateur Percy Downe, de Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard; la sénatrice Renée Dupuis, des Laurentides, au Québec; le sénateur Éric Forest, du Golfe, au Québec; la sénatrice Raymonde Gagné, du Manitoba; la sénatrice Mobina Jaffer, de la Colombie-Britannique; la sénatrice Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador; la sénatrice Yonah Martin, de la Colombie-Britannique; la sénatrice Marilou McPhedran, du Manitoba; la sénatrice Lucie Moncion, de l'Ontario; le sénateur Jim Munson, de l'Ontario; la sénatrice Kim Pate, de l'Ontario; le sénateur Don Plett, du Manitoba; la sénatrice Raymonde Saint-Germain, du

Pierre Dalphond, Quebec; and Senator Josée Forest-Niesing, Ontario.

Welcome to all those viewing across the country as well.

Moving to Item 1, honourable senators, a copy of the public minutes from August 27, 2020, is in your package. Are there any questions or changes?

Can I have a mover for the following motion: That the minutes of the proceedings of Thursday, August 27, 2020, be adopted?

Senator Dean: I so move.

The Chair: Senator Dean moves the motion.

Honourable senators, in order to determine if this motion is adopted, the clerk will proceed with a roll call vote. I would ask every senator to unmute their microphone once their name is called.

Pascale, could you proceed, please?

Pascale Legault, Chief Corporate Services Officer and Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, Senate of Canada: Honourable senators, I will call the member's name, beginning with the chair, and then going in alphabetical order. Senators should indicate if they vote for, against or abstain. As simultaneous interpretation will be suspended for the vote, I will conduct the vote in both official languages.

The Honourable Senator Marwah?

Senator Marwah: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Ataullahjan?

Senator Ataullahjan: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dean?

Senator Dean: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Downe?

Senator Downe: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dupuis?

Senator Dupuis: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Forest?

Senator Forest: Yes.

Québec; la sénatrice Judith Seidman, de Montréal, au Québec; le sénateur Scott Tannas, de l'Alberta; la sénatrice Josée Verner, du Québec; le sénateur Pierre Dalphond, du Québec et la sénatrice Josée Forest-Niesing, de l'Ontario.

Je souhaite la bienvenue à tous ceux qui nous regardent au pays.

Honorables sénateurs, nous passons au point 1 à l'ordre du jour. Une copie du procès-verbal de la séance publique du 27 août 2020 se trouve dans votre trousse d'information. Avez-vous des questions ou des modifications à proposer?

Quelqu'un peut-il proposer la motion suivante : que le procès-verbal de la réunion du jeudi 27 août 2020 soit adopté?

Le sénateur Dean : J'en propose l'adoption.

Le président : Le sénateur Dean propose la motion.

Honorables sénateurs, afin de déterminer si la motion est adoptée, la greffière procédera à un vote par appel nominal. Je demande à tous les sénateurs d'activer leur microphone lorsqu'ils entendront leur nom.

Madame Legault, pouvez-vous procéder?

Pascale Legault, dirigeante principale des Services corporatifs et greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, Sénat du Canada : Honorables sénateurs, je vais nommer les membres du comité, en commençant par le président, puis par ordre alphabétique. Les sénateurs doivent dire s'ils votent pour ou contre la motion, ou s'ils s'abstiennent de voter. Comme l'interprétation simultanée sera suspendue pendant la tenue du vote, il se fera dans les deux langues officielles.

L'honorable sénateur Marwah?

Le sénateur Marwah : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Ataullahjan?

La sénatrice Ataullahjan : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Dean?

Le sénateur Dean : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Downe?

Le sénateur Downe : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Dupuis?

La sénatrice Dupuis : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Forest?

Le sénateur Forest : Oui.

Ms. Legault: The Honourable Senator Gagné?

Senator Gagné: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Jaffer?

Senator Jaffer: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Marshall?

Senator Marshall: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Martin?

Senator Martin: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator McPhedran?

Senator McPhedran: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Moncion?

Senator Moncion: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Munson?

Senator Munson: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Plett?

Senator Plett: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Saint-Germain?

Senator Saint-Germain: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Seidman?

Senator Seidman: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Tannas?

Senator Tannas: Yes.

Ms. Legault: Mr. Chair, we have 17 votes in favour.

The Chair: Thank you. I declare the motion carried.

Is there any other public business, senators? I see no hands up. If not, we will go in camera.

(The committee continued in camera.)

Mme Legault : L'honorable sénatrice Gagné?

La sénatrice Gagné : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Jaffer?

La sénatrice Jaffer : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Marshall?

La sénatrice Marshall : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Martin?

La sénatrice Martin : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice McPhedran?

La sénatrice McPhedran : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Moncion?

La sénatrice Moncion : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Munson?

Le sénateur Munson : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Plett?

Le sénateur Plett : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Saint-Germain?

La sénatrice Saint-Germain : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Seidman?

La sénatrice Seidman : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Tannas?

Le sénateur Tannas : Oui.

Mme Legault : Monsieur le président, 17 sénateurs ont voté pour la motion.

Le président : Merci. La motion est adoptée.

Y a-t-il d'autres questions d'ordre public, sénateurs? Je ne vois aucune main levée. Nous allons donc poursuivre la séance à huis clos.

(La séance se poursuit à huis clos.)